

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 1997-1998

---

19 MAART 1998

---

## Voorstel van resolutie betreffende het Koerdische vraagstuk en de Koerdische vluchtelingen

(Ingediend door mevrouw Thijs c.s.)

---

### TOELICHTING

---

Koerdistan, een gebied van circa 500 000 km<sup>2</sup> met ongeveer 30 000 000 inwoners, werd door het Verdrag van Lausanne in 1923 verdeeld onder Irak, Iran, Syrië en Turkije. Vooral dit laatste land ontkende meteen het bestaan van een Koerdisch vraagstuk. In de daaropvolgende jaren nam de Turkse overheid een hele reeks maatregelen om de Koerdische taal en cultuur te assimileren. Elke vorm van protest of verzet werd op gewelddadige wijze onderdrukt. Het militaire bewind dat in 1980 de macht greep in Turkije, verscherpte zijn houding tegenover de Koerden waardoor het gewapende conflict in 1984 over heel Oost-Turkije uitdeinde. De gevolgen op humanitair, economisch en sociaal vlak zijn niet te overzien: 30 000 doden, 3 180 vernietigde dorpen, een enorme vluchtelingenstroom, herhaalde schendingen van de mensenrechten en een economie die in het gebied compleet aan de grond zit.

Op het einde van de jaren '80 leek een doorbraak in het Koerdische probleem mogelijk. De toenmalige president Turgut Özal was de eerste Turkse politieke leider die het bestaan van het Koerdische volk erkende. Hij was ook voorstander van een politieke oplossing voor het probleem. Zijn plotse overlijden dwarsboomde evenwel de eerste stappen in de richting van een dialoog en een vredesproces. De huidige

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 1997-1998

---

19 MARS 1998

---

## Proposition de résolution relative à la question du Kurdistan et aux réfugiés kurdes

(Déposée par Mme Thijs et consorts)

---

### DÉVELOPPEMENTS

---

Le Kurdistan, une région de quelque 500 000 km<sup>2</sup> comptant environ 30 000 000 d'habitants, a été partagé par le Traité de Lausanne entre l'Irak, l'Iran, la Syrie et la Turquie. Plus que les autres, en 1923, la Turquie a refusé d'emblée de reconnaître l'existence d'une question kurde et les autorités du pays ont pris, au cours des années suivantes, toute une série de mesures visant à l'assimilation culturelle des Kurdes et à l'élimination de la langue kurde. Elles ont réprimé violemment toute forme de contestation ou d'opposition. Le régime qui fut mis en place en 1980, au lendemain de la prise du pouvoir par les militaires, a adopté une attitude encore plus dure à l'égard des Kurdes, si bien qu'en 1984 le conflit armé s'étendait à tout l'Est de la Turquie. Cette situation a eu des conséquences désastreuses sur les plans humanitaire, économique et social: 30 000 morts, 3 180 villages dévastés, un flux énorme de réfugiés, des violations répétées des droits de l'homme et une économie régionale complètement ravagée.

Il semblait, à la fin des années 80, que l'on allait pouvoir faire un pas décisif vers la solution de la question kurde. Le président de l'époque, Turgut Özal, fut le premier dirigeant politique turc à reconnaître l'existence du peuple kurde. Il était partisan d'une solution politique de la question. Son décès inopiné empêcha toutefois l'engagement d'un dialogue et d'un processus de paix. Le président actuel,

president Demirel ontkent ondanks zijn verkiezingsbeloften het bestaan van het Koerdische vraagstuk. Ook de regeringen van respectievelijk Ciller, Erbakan en Yilmaz waren niet gewonnen voor een dialoog met de Koerden. Meer nog, politieke activiteiten van de Koerden werden verboden, verkozen parlementsleden werden tot lange gevangenisstraffen veroordeeld en de verdwijning of foltering van Koerdische nationalisten werd regelmatig door mensenrechtenorganisaties aangeklaagd. De druk van de internationale gemeenschap en meer in het bijzonder van de Europese Unie om de mensenrechten te respecteren en een einde te maken aan de gewapende strijd via dialoog, haalde niets uit.

Intussen is er een ware migratiestroom naar West-Europa op gang gekomen. Koerdische vluchtelingen, die vaak een vermogen, aan veelal geleende dollars, moeten betalen aan malafide personen voor de aanschaf van valse papieren, denken dat zij in West-Europa van al hun zorgen verlost zullen zijn. De werkelijkheid is vaak anders.

Erika THijs.

\*  
\* \*

## VOORSTEL VAN RESOLUTIE

---

De Senaat,

Beseffende dat steeds meer mensen uit de derde wereld hetzij uit economische overwegingen hetzij uit angst voor de politieke en militaire onderdrukking de Europese Unie trachten binnen te komen;

Bezorgd om de recente stroom van vluchtelingen die via schepen op de meest onmenselijke manier in Italië aankomen;

Overwegende dat het grootste deel van deze vluchtelingen Koerden zijn die de onderdrukking en het geweld in Turkije en Irak ontvluchten;

Menende dat een ongecontroleerde migratiestroom van Koerdische vluchtelingen naar de Europese Unie niet te voorkomen is zonder een oplossing op politiek, economisch en sociaal vlak;

Beseffende dat de Europese Unie haar samenwerking moet versterken en vooral het asiel- en immigratiebeleid beter moet coördineren en harmoniseren;

Overwegende dat het vluchtelingenprobleem een politiek en moreel probleem is dat met de nodige menselijkheid moet worden benaderd;

M. Demirel, nie, au mépris de ses promesses électorales, l'existence de la question kurde. Les gouvernements Ciller, Erbakan et Yilmaz n'étaient pas plus favorables à un dialogue avec les Kurdes. Pire, toute activité politique fut interdite aux Kurdes, des parlementaires kurdes élus furent condamnés à de longues peines de prison et les organisations des droits de l'homme ont fait état de disparitions de nationalistes kurdes et de tortures de certains d'entre eux. Les pressions, que la Communauté internationale et, plus particulièrement, l'Union européenne ont exercées en vue d'assurer le respect des droits de l'homme et de mettre fin au conflit armé par le dialogue, n'ont servi à rien.

Entre-temps, un véritable flux migratoire s'est déclenché vers l'Europe occidentale. Les Kurdes qui souhaitent aller se réfugier à l'étranger et qui décident, pour ce faire, d'acquérir de faux papiers doivent souvent payer une fortune, généralement en dollars empruntés à des individus malhonnêtes. Ils pensent qu'ils seront débarrassés de tous leurs soucis en Europe occidentale, mais la réalité est souvent décevante pour eux à cet égard.

\*  
\* \*

## PROPOSITION DE RÉOLUTION

---

Le Sénat,

Conscient que de plus en plus de ressortissants de pays du tiers-monde tentent de pénétrer dans l'Union européenne, soit pour des raisons économiques, soit par crainte d'une oppression politique et militaire dans leur pays;

Préoccupé par le flux récent de réfugiés arrivant par bateaux en Italie dans les conditions les plus inhumaines;

Considérant que la plupart de ces réfugiés sont des Kurdes qui fuient l'oppression et la violence en Turquie et en Irak;

Estimant que l'on ne peut pas arrêter le flux migratoire incontrôlé de réfugiés kurdes vers l'Union européenne sans avoir trouvé une solution politique, économique et sociale au problème;

Conscient que l'Union européenne doit renforcer sa coopération et surtout mieux coordonner et harmoniser la politique qu'elle mène en matière d'asile politique et d'immigration;

Considérant que le problème des réfugiés est un problème politique et moral qu'il y a lieu de traiter avec l'humanité requise;

Gelet op de regelmatige schendingen van de mensenrechten ondanks de ondertekening van de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens en van het EVRM door Turkije;

Gelet op de veroordeling van de voorzitter en enkele medestanders van de Turkse mensenrechtenorganisatie op 22 oktober 1997 op basis van artikel 8 van de anti-terreurwet van 1991 wegens «separatistische propaganda»;

Gelet op de kritische situatie van de minderheden in Turkije;

Gelet op het verslag van de Turkse mensenrechtenvereniging aan de minister van Justitie, Sungurlu, betreffende de toepassing van de anti-terreurwet van 1991 waardoor de rechten van de politieke gevangenen voortdurend worden gekrenkt en de vrijheid van meningsuiting wordt beperkt;

Gelet op het gewapende conflict in Oost-Turkije en het gevaar dat dit inhoudt voor de regio;

Gelet op de vervolging en veroordeling van Koerdische politieke activisten;

Verwijzende naar soortgelijke resoluties die goedgekeurd werden in het Europees Parlement en in de Italiaanse Kamer van volksvertegenwoordigers;

Gelet op de eerdere resoluties van de Senaat met betrekking tot het respect voor de mensenrechten en de situatie van de Koerden in Turkije;

Verzoekt de federale regering :

— alle mogelijke stappen op internationaal vlak te zetten om een einde te maken aan het gewapende conflict in Oost-Turkije en de betrokken partijen tot een politieke dialoog te bewegen;

— bij de Europese Unie en de Verenigde Naties aan te dringen om waarnemers naar het betrokken gebied te sturen om de situatie van de mensenrechten en de toestand van de burgers en de vluchtelingen na te gaan;

— een initiatief te nemen in overleg met de andere Lid-Staten van de Europese Unie om de schending van de rechten van de Koerden aan te kaarten op de VN-Mensenrechtencommissie in het voorjaar van 1998;

— maatregelen te nemen in overleg met de Europese Unie en met de hulp van Europol om een einde te maken aan de rol van de georganiseerde criminaliteit in deze vorm van mensenhandel;

— de Lid-Staten van de Europese Unie ertoe aan te zetten om een gemeenschappelijk buitenlands beleid ten aanzien van de onderdrukking van de Koerden en de daaruit voortvloeiende migratiestroom te ontwikkelen;

Vu les violations régulières des droits de l'homme en Turquie en dépit du fait que ce pays a signé la Déclaration universelle des droits de l'homme et la C.E.D.H.;

Vu la condamnation, en date du 22 octobre 1997, du chef de «propagande séparatiste», du président et de quelques sympathisants de l'organisation turque de défense des droits de l'homme, en application de l'article 8 de la loi anti-terrorisme de 1991;

Vu la situation critique des minorités en Turquie;

Vu le rapport que l'organisation turque de défense des droits de l'homme a remis au ministre de la Justice, Sungurlu, concernant l'application de la loi anti-terrorisme de 1991, qui entraîne une violation permanente des droits des prisonniers politiques et une limitation de la liberté d'expression;

Vu le conflit armé qui fait rage dans l'Est de la Turquie et le danger qu'il représente pour la région;

Vu les poursuites et les condamnations dont font l'objet les militants politiques kurdes;

Se référant à des résolutions analogues qui ont été adoptées au Parlement européen et à la Chambre des députés italienne;

Vu les résolutions précédentes du Sénat concernant le respect des droits de l'homme et la situation des Kurdes en Turquie;

Demande au Gouvernement fédéral :

— d'accomplir toutes les démarches possibles au niveau international pour mettre fin au conflit armé qui fait rage dans l'Est de la Turquie et pour amener les parties belligérantes à engager un dialogue politique;

— d'insister auprès de l'Union européenne et des Nations unies pour qu'elles envoient des observateurs dans la zone concernée en vue d'évaluer la situation des droits de l'homme et la situation des civils et des réfugiés;

— de prendre une initiative en concertation avec les autres États membres de l'Union européenne en vue d'aborder la question de la violation des droits des Kurdes au printemps de 1998, au sein de la commission des Droits de l'homme de l'O.N.U.;

— de prendre des mesures en concertation avec l'Union européenne et avec l'aide d'Europol en vue d'empêcher la criminalité organisée de jouer un rôle dans cette forme de traite des êtres humains;

— d'inciter les États membres de l'Union européenne à développer une politique étrangère commune concernant le problème de l'oppression des Kurdes et du flux migratoire qui en découle;

— deze resolutie over te maken aan het Europees Parlement, de Verenigde Naties en de regeringen van Turkije, Irak, Iran en Syrië.

Erika THUIS.  
André BOURGEOIS.  
Patrick HOSTEKINT.  
Anne-Marie LIZIN.

— de transmettre la présente résolution au Parlement européen, aux Nations unies et aux gouvernements turc, irakien, iranien et syrien.